

行藥濟良

LAUNG CHAI CO.

432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

仁壽藥行

代理

乾坤大補丸

每樽七元五毛

主治：耳鳴心悸 陽萎早洩
頭暈目眩 食慾不振
失眠健忘

由八月廿日起至九月廿日止凡購買大補丸一樽即贈送散片十粒如服十粒之後認爲無效原將原物退還原價奉還

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行營業部專辦市定來款林比亞街支行啓

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

雲埠華僑胞業主特別注意

★本報特刊發市府改建東區計劃圖案出售
雲埠市政府，爲發展本市，經擬定二十年計劃，先後分別改建市容，并劃分爲重工業區，小工業區，住宅區，商業區等，現擬首先改建東區，各情經誌本報新聞欄，茲爲便利僑胞及業主，明瞭市府計劃起見，特向市府有關當局，商借該圖案，照樣繪圖，並附註說明，惟該圖案有十六寸闊，十一寸高，面積頗大，未便刊登報章，故另用上等紙料刊印，現每張僅收工銀二毛，希爲留意焉。

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST

Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到

油炸龍鬚魚
紅收比目魚
酥炸鯪魚
豆豉鯪魚
唐山大冬瓜
鮮蓮藕

司公材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.

262 Pender St. E.

(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

獨家代理
中國帆船牌
什淨絲苗王
十足好煮好飯
軟熟滑溜可口
食過有口皆碑
真係絲苗米皇

歐美新聞

加拿大人民 生活困難

奧太瓦，加拿大社電，勞工部長史達宜稱，很多加拿大人，現所居之家庭，實爲無加拿大人不願居住之房屋，生活困難者仍多。
他主張必須對該等未合生活水準之國民，予以幫助。
本星期爲國家家庭週，他乃發表以上言論云。

美以一萬萬元 貸款援助印度

華盛頓美聯社電，美國星期一決議，以一萬萬美元，援助印度，作爲貸款援助發展印度對外貿易。
美國國務卿，已命副國務卿達隆，與來美訪問之財政部長西舍商，達一時之久云。

傳孫立人李彌 將被起用

台北訊，前陸軍總司令孫立人，雲南省政府主席兼滇緬邊區人民反共軍總司令李彌，自因案被解職後，幾年來開居台灣，養雞種菜，大有歸隱不問之概，惟此兩人俱屬名將，傳說當局已在計劃起用彼等參加軍事，但具體辦法，尚未決定。

蔣勵將士作戰

台北美聯社電，蔣介石昨星期日，向大軍及二軍之防軍發出文告，力促彼等抗拒中共，堅守陣線。

傳美主強日加強軍備 日欲限制駐日美軍

東京，美聯社電，據經常可靠方面於昨星期日稱，美國將再度力促日本增厚軍力，俾在保衛自由世界方面能擔當更積極之任務。
據一位不願透露姓名之高級情報員稱，如日本外務大臣藤山於九月初旬，在美與美國國務卿杜勒斯會談時，提出駐日美軍問題，杜勒斯將提出日本整軍建議。

但美國國務卿之官員，拒絕討論此事。只謂美國準備與藤山討論日美安全條約問題。
藤山最近曾作聲明，謂日本意欲美國於移駐日美軍，前往遠東別處之前，須與日本政府協商。
根據現行之日美安全條約，美國在調動駐日軍隊方面，可獨斷獨行，不須徵求日本之意見。日本現欲修改此種安排。

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E.

VANCOUVER, B. C.

Phone: MU 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

啓者，小號被委爲東亞太平洋船務公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司乃最近發展太平洋船務之最大規模者，有無數新船，航行太平洋。其一即爲馬尼拉至溫哥華之定期航線，定於一九五九年四月四號及八月廿三、四、號由溫哥華啓行，直達馬尼拉，沿途經大埠，經香港，橫濱，神戶，東京，日本，小呂宋，千歲，有美輪，游泳池，電影院，及各種娛樂場，食用品，招待妥當，有意問者，請向小號接洽。

太平洋旅行社 林國良 啓

司公隆昌

CHONG LUNG CO.

174 E. Pender St. Phone MU 5-9041

Vancouver 4, B. C.

精製

合時臘味
白油 鴨肝 鴨腸 鴨翅
金銀 鴨肉 鴨蛋
大銀 鴨肉 鴨蛋
鴨片 鴨肉 鴨蛋
五花 臘肉

行發

大量供應

愉快旅行信託

下次旅行請搭亞細亞，無論何處何時旅行，請首先往見亞細亞代理人，如能任由亞細亞計劃旅行行程，辦理定妥及車票，你當必得到更愉快的旅行。
請與你地亞細亞亞細亞接洽，或往見本公司華人客務代理均安公司
Quon On Company 438 Main St. Vancouver, 4, B. C. (MU 1-1025)

廣德隆聯活有限公司

LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.

106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.

電話：MU 3-1724

代理：衣裝 絲綢 男女四季時裝 祖國絲綢 祖國絲綢 祖國絲綢

名廠私用 傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

傢私 傢私 傢私

明星美聲南聲長壽唱公司公片粵劇名曲總滙 長壽及通唱

★美聲公司最新唱片

胭脂井 三張 鍾雲山 歐偉泉 小甘羅 合唱
晨妻暮嫂 三張 吳君麗 陳秀英 何燕玲
蘇武牧羊 三張 梁少府 陳秀英 傅曉婷
胡昭十八拍 一張 盧家熾 領導中樂合奏 子譜

夜偷詩稿 三張 鍾雲山 携手合作
斷腸碑 三張 鍾雲山 梁金國 羅新鳳 合唱
林黛玉 三張 洗劍蘭 紅綫女 源妙貞
凱旋 柳搖金 一張 盧家熾 領導合奏

★新聲公司最新唱片

花木蘭 三張 鍾雲山 白麗芬 傅標安 合唱
黛玉歸天 一張 梁素琴 羅家會 鄭佩玲
大鬧廣昌隆 二張 李慧 新娶財榮
秋懷 一張 譚永堅 獨唱
雲雨巫山枉斷腸 一張 李向榮 獨唱

西遊記 四張 李銳祖 小千歲 羅家會 陳惠貞
金山女 馮玉珊 盧麗卿 梅欣
新白雪仙 林丹 鄭佩玲 傅標安
梁天來 四張 鍾雲山 小千歲 梁素琴 劉克宜
會雲飛 新娶財榮 等合唱

▲外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全

馬開錫電器行

廠影相機錄音機與傳真機



漢聲
THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons' &
Canada Publishers Ltd.

清遠茶故事

一粟
清遠茶，在廣東省清遠縣，因此之故，他採的茶葉較多。同時全縣村人，以楊全首先發現茶葉，又不肯獨佔其利，而公開給全縣人享受，著實難得，不可不有以酬謝。

乃由全縣父老集議，決定自後凡到楊梅坑採茶之人，無論男女，於採茶歸來後，路經楊全茶葉時，必須捧一掬茶葉，送給楊全，以酬其勞。

議決之後，標出長紅，公告全縣之人共悉。果然各人一致遵守，因為楊全確有功勞，以一掬茶葉相謝，十分值得，而且這又是山上採來的，可說不費之惠，又何樂而不為？於是楊全所住的茅寮門口，天天堆滿了茶葉，幾乎連門口都塞住了。楊全覺得不妥，乃在門外用木板圍住一個角落，成爲一個木格，請各人將茶葉放在木格之內，不可胡亂堆置。各人依然照理，而楊全的木格，而天天滿堆茶葉了。

其中間有吝嗇之人，欲偷窺不放入茶葉的，但同行者認爲其人心沒良心，必迫令其入放進茶葉，無形中替楊全作監視，他們稱茶葉於木格內謂之落格，往往彼此互詢「你落格未？」即是已否將茶葉放在楊全木格內之意。

楊全父子日隨衆採茶，又獲得村人送他一掬，自然茶葉日積月多，楊全頓成小康之家，他即娶媳作其家翁了，久之，又爲擴大茶葉起見，將茶樹移植架山，而架山一帶的茶樹，即繁殖起來。並且所產者，其葉比較楊梅坑所產爲小。

茶葉要幼細才是上品，楊梅坑所產茶味雖佳，惟是葉過於大塊，一般乃認爲這是粗茶，所以架山的出品，反而被稱上選。

楊全至是，益加發達，後來他年紀已老，不能入山採茶，但各村人依然照送，收入並不減少。而楊全則產下五個兒子，於是楊梅坑原日茅寮之處，多建房屋，後竟在此開村成族。又因白沙塘村人送他茶葉時，放在木格內，謂之落格，所以將村名改爲落格村。

(續完)

茶葉要幼細才是上品，楊梅坑所產茶味雖佳，惟是葉過於大塊，一般乃認爲這是粗茶，所以架山的出品，反而被稱上選。

楊全至是，益加發達，後來他年紀已老，不能入山採茶，但各村人依然照送，收入並不減少。而楊全則產下五個兒子，於是楊梅坑原日茅寮之處，多建房屋，後竟在此開村成族。又因白沙塘村人送他茶葉時，放在木格內，謂之落格，所以將村名改爲落格村。

(續完)

茶葉要幼細才是上品，楊梅坑所產茶味雖佳，惟是葉過於大塊，一般乃認爲這是粗茶，所以架山的出品，反而被稱上選。

航海的洋迷信

淑君
當今科學昌明，鬼神之說似屬無稽之談，但在歐美國家，仍有不少人迷信神權，尤以航海迷信爲甚。

古時迷信，認爲船下水的時候，必先用酒洒過船身，否則將來出海，定遭災難，這一習俗相沿至今，當新船下水舉行命名典禮時，亦以一瓶香檳酒灑在船頭上，以爲吉兆，以示吉利，除了班牙人之外，歐美海員，認爲星期五是兇日，他們都不肯在這一天出海，風神，引風而來，遂成疾疫，羅馬人迷信上船時在船的右方打噴嚏是吉利的兆。若左方打噴嚏，則會遭惡運，甚至船難，在船間傳遞旗幟，亦是禁忌之一，在船上失去了掃把或水桶，是凶兆之尤，他們也禁忌掃把於手中震盪作響，因爲這是海難的預兆。

爲載其事，引起世人莫大興趣。此次所發現的遺蹟，與上項不同，來龍去脈，全都有的，事實發生在印度首都德里之南亞格拉附近的一個叫做庫里村的村莊。

四年前的一九五二年秋，庫里村莊上，一個農家，養有十八個月大的男孩，一天，狼突然襲擊該村，將熟睡中的孩子帶去，以後村民曾大規模出動在狼羣中常去的深山，大加搜索，幸無所獲，孩子的父母對自己的骨肉，下落不明，幾年以來，一直在悲苦之中。

(上) (待續)

印度發現狼童

報載一則消息說：印度北方亞格拉附近的獵人，於最近(六月中旬)在森林裏擊斃狼羣之際，狼羣逃走，發現其中有一小童，手足著地，隨狼奔走，卒爲獵人捕獲，帶回庫里村，由其父母認出此童即爲其四年前遺失之男孩。

時年僅十八個月，至今已滿六歲，父母見失蹤數年生死不明的孩子回到膝下，喜出望外。現由父母雇僕撫養。飲水時伏地如飲，至今尚不能直立如人。人們所奇異的，狼有何妙術養大人類？狼羣不能完全恢復人類生活？人類是不是由獸進化而來？這些有趣問題，讀罷下文，即可瞭如指掌。

△狼童的新聞
印度發現狼童的新聞，在印度人看來，已不算一件稀罕的事，爲的是自古以來，不知發現過多少次了。爲什麼狼童的孩童去養的故事常在印度發生(別的地方也有，不過極其稀少)？這是自然環境上的關係。

印度地方多狼，加以熱帶的氣候，人過動的生活，不須着衣物也可以生活，這是狼童可以長大的基本原因。狼的特性，喜愛撫育孩子，在此種條件之下，狼不會食孩子，人狼可以共處，造成人與狼之間，許多珍奇故事。

讀者如不健忘，當可記憶在三十年前(印度)也曾發生過一件狼童的故事。那次的故事，是一九四五年春，有人在印北火車站上，一件行李內發現了一個狼童，無人認領，亦無人出面承認何處得來，後由公家醫院收養，曾供人參觀，經過情形，當時迭有報導，各國報紙

爲載其事，引起世人莫大興趣。此次所發現的遺蹟，與上項不同，來龍去脈，全都有的，事實發生在印度首都德里之南亞格拉附近的一個叫做庫里村的村莊。

四年前的一九五二年秋，庫里村莊上，一個農家，養有十八個月大的男孩，一天，狼突然襲擊該村，將熟睡中的孩子帶去，以後村民曾大規模出動在狼羣中常去的深山，大加搜索，幸無所獲，孩子的父母對自己的骨肉，下落不明，幾年以來，一直在悲苦之中。

(上) (待續)

爲載其事，引起世人莫大興趣。此次所發現的遺蹟，與上項不同，來龍去脈，全都有的，事實發生在印度首都德里之南亞格拉附近的一個叫做庫里村的村莊。

爲載其事，引起世人莫大興趣。此次所發現的遺蹟，與上項不同，來龍去脈，全都有的，事實發生在印度首都德里之南亞格拉附近的一個叫做庫里村的村莊。

四年前的一九五二年秋，庫里村莊上，一個農家，養有十八個月大的男孩，一天，狼突然襲擊該村，將熟睡中的孩子帶去，以後村民曾大規模出動在狼羣中常去的深山，大加搜索，幸無所獲，孩子的父母對自己的骨肉，下落不明，幾年以來，一直在悲苦之中。

(上) (待續)

十字軍遺蹟

章鴻

黎巴嫩位於地中海東岸，是歷來政治野心家的目標。十一世紀十字軍東征時，這裏是激烈的戰場，所以遺有很多十字軍的遺蹟。

在黎巴嫩，以色列的邊境上，有一座黎巴嫩境內最偉大的十字軍堡壘。炮臺、碉堡、圍牆、居屋、教堂、聖堂、聖地，十字軍時代各基督教國王們，即在此處對抗回教軍，有些遺蹟點點保持兩個世紀之久。

△老年人手上戴玉鐲，據說有促進血液循環和防止中風的作用，日本人根據這個原理，由礦物質提煉而製成金屬鐲，作用與電療器一樣，可治高低血壓、心臟病、神經衰弱與血管硬化等症。

中國人手上戴的玉鐲究竟從那一個朝代傳下來的，現在已無確鑿資料來考證，但古代的中國婦女，尤其是老嫗婆都喜歡帶上玉鐲，我們却沒有想到這種古玉鐲有促進老年人血液循環和防止中風的作用。原來這種玉鐲裏面含有一種礦物質，日本科學家根據這個原理，針對中國古玉鐲進行研究，終於製成一種金屬鐲，戴上去，據說可以治高低血壓、心臟病、風濕病等症，證明有調整心臟活動和促進血液循環的作用，也是一種精巧的電療器。

這種供應醫療的金鐲，從外表看來與金飾完全一樣，它是金色的，重量很輕，與真金一樣柔軟。金鐲有一個缺口可以任意將圓圈拉直或弄彎。

中號金手鐲，長十七公分，這種金鐲日本人稱「金之輪」，分手環與足環兩種。

帶上這種經過提煉的金鐲，可以治療高血壓、低血壓、心臟病、神經衰弱和動脈硬化症。由於這些病症與手腕相近，可以帶在手腕上，因爲手腕脈搏浮出，最易與金鐲接近，治療收效也較大，風濕性酸痛，神經痛可以帶在肘上，腰酸背痛可以帶在腳腕上。此外中風、失眠、手足發冷、頭痛等症以及其他需要電療之疾病，也可以帶上。

爲載其事，引起世人莫大興趣。此次所發現的遺蹟，與上項不同，來龍去脈，全都有的，事實發生在印度首都德里之南亞格拉附近的一個叫做庫里村的村莊。

四年前的一九五二年秋，庫里村莊上，一個農家，養有十八個月大的男孩，一天，狼突然襲擊該村，將熟睡中的孩子帶去，以後村民曾大規模出動在狼羣中常去的深山，大加搜索，幸無所獲，孩子的父母對自己的骨肉，下落不明，幾年以來，一直在悲苦之中。

(上) (待續)

爲載其事，引起世人莫大興趣。此次所發現的遺蹟，與上項不同，來龍去脈，全都有的，事實發生在印度首都德里之南亞格拉附近的一個叫做庫里村的村莊。

盤文蔚詞長以詩見貺

次韻奉酬

花亭相讓護本枝 金聲迭奏協瓊瓊
蒙貽玉版詩盈格 叨領瓊筵酒幾卮
救世救人知易易 希賢希聖總爲期
兄弟後聯歡會 何日同增拜我師

同題
司待獻
二陸同堂喜不支 玳瑁玉和瓊瓊
頻頻瓊筵金聲 盡醉瓊筵入羽卮
浪跡天涯強自支 久聞瓊樂樂瓊瓊
降情邀客銘衷曲 得意來遊敬酒卮
守歲驚鴻驚我拙 冲天鴻鵠鵬君期
願隨瓊道人飲佩 南郭濠梁敢作師

同題
廖慰文
浪跡天涯強自支 久聞瓊樂樂瓊瓊
降情邀客銘衷曲 得意來遊敬酒卮
守歲驚鴻驚我拙 冲天鴻鵠鵬君期
願隨瓊道人飲佩 南郭濠梁敢作師

爲載其事，引起世人莫大興趣。此次所發現的遺蹟，與上項不同，來龍去脈，全都有的，事實發生在印度首都德里之南亞格拉附近的一個叫做庫里村的村莊。

四年前的一九五二年秋，庫里村莊上，一個農家，養有十八個月大的男孩，一天，狼突然襲擊該村，將熟睡中的孩子帶去，以後村民曾大規模出動在狼羣中常去的深山，大加搜索，幸無所獲，孩子的父母對自己的骨肉，下落不明，幾年以來，一直在悲苦之中。

(上) (待續)

爲載其事，引起世人莫大興趣。此次所發現的遺蹟，與上項不同，來龍去脈，全都有的，事實發生在印度首都德里之南亞格拉附近的一個叫做庫里村的村莊。

四年前的一九五二年秋，庫里村莊上，一個農家，養有十八個月大的男孩，一天，狼突然襲擊該村，將熟睡中的孩子帶去，以後村民曾大規模出動在狼羣中常去的深山，大加搜索，幸無所獲，孩子的父母對自己的骨肉，下落不明，幾年以來，一直在悲苦之中。

MY BANK
10-2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

OWL DRUG CO
舖材藥路澳
RAC French Soap
三件沽賣五毛

司公貨雜行輔
場商貨國
改換新電話
MU 1-2388
MU 1-2389
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.

舖金盛美
十足金業首飾各廠大小鐘錶
修飾鐘錶 修理眼鏡
MEE SHING
43 Columbia Ave. MU3-264
Vancouver, B. C.

男女合用保藥 Golden Wheatol Com.
實是良藥 每樽五元
風濕或關節痛背痛或四肢痛 請用
Golden Headache & Pain Tablets
(H.P.) 真有奇效 每盒五元
胃部不舒暢 胃痛 腹瀉 自然請用
Golden Stomach Tablets 效捷功大
五十粒五元 一百粒十元 二百粒十五元
Royal Jelly Tablets 廿五粒五元
五十粒十元 一百粒十五元 注意招牌

堂生天
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B. C. Canada

育器與奮丸 一打八元五角 贈送情書半打
人生疾病，最慘者，發育不全，臨敵不勇，誤人誤己，有婦無媒，有苦自知，有口難言，如欲補救，行藥及時，吞丸一服，育器與奮，力敵終身，如生龍活虎，連服兩打，發育驚人，從此交際，動輒不夜天，如若不然，原銀退還，決不食言，
羊眼丸 一打五元 三打拾元
育器丸 一打五元 三打拾元
消痔丸 一打五元 三打拾元
花柳丸 一打五元 三打拾元
補腎丸 一打五元 三打拾元
壯陽丸 一打五元 三打拾元
五蛇膏 壹元 貳元 參拾元
代售人 三拾元

司公貨雜隆永
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B. C.

新辦到大幫
瓜菜登市
本埠合時
去頭
明蝦
臘腸

司公限有益合
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
PHONE MU1-6527

各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右隣

司公限有草煙利銀
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone MU5-5860
MU5-5783

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
MU3-1734

新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
食量最寬大
廚師煥易牙
大謙小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯下

眼鏡
視力服務
PITMAN OPTICAL LTD.
地址 734 Granville St.
下地 Vancouver Block
MU 5-0928
MU3-2948

